

概述

制作过程小记

附：台本

Scene 1

Scene 2

概述

形式：配音（番剧・中日传统节日・中秋节）

人员（1 人）：

- 2021211110 杜抒泽

角色：

- 有配音：男性角色（2 人）：白銀御行・石上優
- 未配音：女性角色、旁白（3 人）：四宮かぐや・藤原干花・ナレーター

内容：

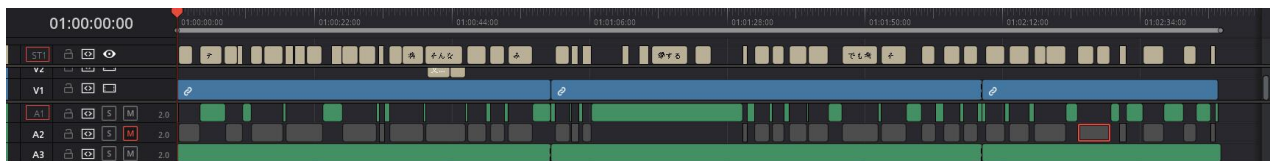
- 共 2 Scenes，均节选自《辉夜大小姐想让我告白？——天才们的恋爱头脑战——》TV 动画版第二季第 3 话。
- 讲述的是秀知院学院第 67 期学生会在**中秋明月夜**晚天台赏月故事。
- **Scene 1：**中秋夜前的准备
- **Scene 2：**会长和辉夜讨论《竹取物语》的结尾：辉夜姬被带回月亮，给天皇留下不死药，天皇却把不死药烧掉。

一些其他的话：

恰好这两天去补看了漫画；这一段对应漫画周刊 46 话，其实是给结尾处留下的伏笔，在 238 话重新提到了。原番这个地方弹幕也是满屏的「以下请全文背诵」。自认为这两 Scene 比较有意义，并且恰好契合“中日传统节日”的主题，于是选为素材。

制作过程小记

- 找到了带中文字幕的原片。
- 尽最大努力和一切手段听写了一部日语台本（放在下面了），中间有不确定的地方，希望错误不会太多。
- 按照这部台本给带中字的视频加了日文字幕。
- 对要配音的部分手动做了消音处理。此时 timeline 长这样：



- 发现电脑带不动渲染，渲染出来的视频全部都是挂掉的，于是放弃配音旁白，这样可以少一条轨道，渲染时不至于出问题。
- **配音过程。**分成了三部分分别配音，录了 $52 + 129 = 181$ 遍，简直就是重录地狱（下图）



- 又遇到了一系列剪辑的技术问题。
- 终于出了成品！（总耗时 5 天整）

附：台本

Scene 1

十五夜 月見するぞ

テンション高いですね 突然何言いだすんですか

それはいつもお前に言いたいことだが

まあいい

今夜は中秋の明月

こんな日に夜空を見上げないなど人生の損失だぞ

すでに準備は済ませてやる

屋上の使用許可も取っていた

親子さんに今日は遅くなると連絡するんだ

でも急すぎませんか？

いや 今日の星空指数めっちゃいいだって

十五夜でこの数字出ちゃうったら もう行っくけないから

月見

白銀は無類の天体好きであり

将来の夢は天文学の博士だったことである

そんな彼が一年で最も月が綺麗に見える日にテンションが上がるのは仕方がない事である

（ああ 宇宙の神秘十五夜よ 我にパワーを）

（ウサギ ウサギカンカン）

まあいいじゃないですか 僕は乗りますよ

もうすぐこの生徒会も解散

みんなでむちゃできるのも これで最後かもしれないですよ

Scene 2

月といえばかぐや姫だよな

同じ名前らしい

思われもあるんじゃないか

もちろんです

夜空を見上げれば

愛する人を残し 月に連れ返された女の物語を思わずにはいられません

だからこそ 月は嫌い

そうだな

かぐや姫は月に返される際

愛した男に不死の薬を残す

だが彼女のいない世界で生き長らえるつもりはないと

男は薬を燃やし 物語は閉められる

でも考えて見ればさ かぐや姫はありとあらゆる手段で求婚者たちを退けた

そんな性悪んだが 相手を思って不死の薬なんて渡すと思うか

俺は いつも思うよ

あの薬は「いつか向かいに来て」

そんなかぐや姫のメッセージだったとか

人の寿命じゃ足りないくらい時間がかかったとしても

絶望的な距離が二人の間にあったとしても

「私はいつまでも持ち続けます」

って意味をこめて 不死の薬を渡したんだと思う

だけど 男は言葉の裏を言えずに

美談メーダことを言って薬を燃やした

ひどい話だ

俺なら絶対 かぐやを手放したりしないのに

俺なら月まで行って奪い返す

絶対に

(終わり)